

РЕШЕНИЕ № Р-44/12

Резолютивная часть решения объявлена 4 октября 2012 года

Решение изготовлено в полном объеме 18 октября 2012 года

г. Тамбов

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области по рассмотрению дела по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии –руководитель Гречишников Е.А.,

члены Комиссии – начальник отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Чибисова Т.Л., ведущий специалист-эксперт отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Заботнова Т.В., специалист 1 разряда отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Филимонова А.Н.,

рассмотрев дело № Р-44/12 по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе в отношении ООО «Глобус-Моторс», физического лица по факту распространения рекламы финансовых услуг, содержащей признаки нарушения части 1 статьи 28 Закона «О рекламе», а также рекламы с использованием иностранного языка, содержащей признаки нарушения части 11 статьи 5 Закона «О рекламе»,

в отсуствии:

- представителей лиц, в действиях которых содержатся признаки нарушения законодательства о рекламе — ООО «Глобус-Моторс», <...>, уведомленных надлежащим образом, а также заинтересованного лица – ООО «Траснспарант»,

УСТАНОВИЛА:

Управлением Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области в ходе мониторинга средств наружной рекламы на соответствие требованиям законодательства РФ о рекламе установлено, что в мае – июне 2012 года на рекламной перетяжке, расположенной над проезжей частью по ул. Советской по четной стороне в районе дома № 38 «В», по нечетной стороне в районе дома № 19 «В» г. Тамбова, размещается реклама следующего содержания: «Автомобили с пробегом в кредит. ТВЦ «ГЛОБУС» 78-10-55. www.globus-used.ru TRADE IN Официальный дилер: Ford, KIA, SsangYong, UZDaewoo». В информации о предоставлении кредита не указано лицо, предоставляющее услуги кредитования.

Указанная рекламная информация формирует и поддерживает интерес потребителей к приобретению автомобилей в кредит, следовательно, является не только рекламой продажи автомобилей, но и рекламой услуг по предоставлению кредита.

В соответствии с частью 1 статьи 28 Закона «О рекламе» реклама банковских, страховых и иных финансовых услуг должна содержать наименование или имя лица, оказывающего эти услуги (для юридического лица - наименование, для индивидуального предпринимателя - фамилию, имя, отчество).

Согласно статье 819 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее — ГК РФ) денежные средства (кредит) заемщику в размере и на условиях, предусмотренных кредитным договором, предоставляет банк или иная кредитная организация.

В рассматриваемой рекламе отсутствует информация о лице, предоставляющем кредит на приобретение товаров.

Хозяйствующим субъектом, осуществляющим торговую деятельность в ТВЦ «Глобус», является ООО «Глобус-Моторс» (г. Тамбов, ул. Бастионная, д. 29).

ООО «Глобус-Моторс» является официальным дилером торговых марок автомобилей Ford, KIA, SsangYong, UZDaewoo в городе Тамбове.

Рассматриваемая реклама изготовлена физическим лицом <...> по договору № 1 от 27.04.2012, заключенному с ООО «Глобус-Моторс» и размещена на рекламной конструкции, принадлежащей ООО «Транспарант», над проезжей частью по ул. Советской города

Тамбова.

По факту распространения рекламы финансовых услуг (кредита) без наименования лица, оказывающего эти услуги, определением от 12.07.2012 исх. № 58-3-06/2571 в отношении ООО «Глобус-Моторс» и физического лица <...> возбуждено настоящее дело по признакам нарушения части 1 статьи 28 Закона «О рекламе». В качестве заинтересованного лица привлечено ООО «Транспарант».

В связи с необходимостью получения дополнительных доказательств рассмотрение дела неоднократно откладывалось.

На рассмотрении дела представитель ООО «Глобус-Моторс» заявила, что в связи с большими объемами рекламной продукции в городе Тамбове, ООО «Глобус-Моторс» привлекло к распространению рекламы физическое лицо <...>. Согласно договору № 1 от 27.04.2012, физическое лицо <...> обязался изготовить макет перетяжки информационного баннера для рекламы автомобилей всех марок, в том числе TRADE IN, в количестве 1 штуки для последующего размещения на рекламной конструкции по адресу: г. Тамбов, ул. Советская, д. 38.

Согласно письменным пояснениям физического лица <...> от 08.08.2012 вх. № 8127, 27.04.2012 им был заключен договор с ООО «Глобус-Моторс». В соответствии с договором <...> обязался разработать, изготовить макет рекламной перетяжки и разместить его на рекламной конструкции по адресу: г. Тамбов, ул. Советская, д. 38 с привлечением третьего лица - ООО «Транспарант». О нарушении рекламного законодательства <...> не предполагал.

ООО «Глобус-Моторс» письмом от 15.08.2012 № 1818 сообщило, что согласно пункту 5.1 договора № 1, заключенного с физическим лицом <...>, «Исполнитель» (<...>) несет ответственность за качественное и своевременное изготовление макета, его размещение в соответствии с нормами действующего законодательства РФ. Содержание макета Общество не согласовывало.

Установлено, что в рассматриваемой рекламе использовано словосочетание на иностранном языке «TRADE IN» без перевода на государственный язык Российской Федерации.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации подлежит обязательному использованию в рекламе.

Таким образом, в указанной рекламе содержатся признаки нарушения части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

<...> письмом от 28.09.2012, вх. № 10086, пояснил, что словосочетание на английском языке «TRADE IN» переводится на русский язык как «замена любого подержанного автомобиля на новый с доплатой». По мнению <...> нарушение законодательства в употреблении данного выражения на английском языке отсутствует. Словосочетание информацию не искажает, а помогает потребителю ориентироваться в сфере продаж.

Проанализировав материалы дела, Комиссия пришла к следующим выводам.

На рекламной перетяжке, расположенной над проезжей частью по ул. Советской, принадлежащей ООО «Транспарант», размещалась реклама ООО «Глобус-Моторс» о возможности покупки автомобилей с пробегом в кредит в ТВЦ «ГЛОБУС», без указания лица, предоставляющего услуги кредитования, а также с использованием термина на иностранном языке без перевода на русский язык.

В соответствии с частью 1 статьи 28 Закона «О рекламе» реклама банковских, страховых и иных финансовых услуг должна содержать наименование или имя лица, оказывающего эти услуги.

Согласно статье 819 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее — ГК РФ) денежные средства (кредит) заемщику в размере и на условиях, предусмотренных кредитным договором, предоставляет банк или иная кредитная организация.

Кредитная организация, согласно статье 1 Федерального закона «О банках и банковской деятельности» от 02.12.1990 № 395-1 - юридическое лицо, которое для извлечения прибыли как основной цели своей деятельности на основании специального разрешения (лицензии) Банка России имеет право осуществлять банковские операции.

Установлено, что ООО «Глобус-Моторс» заключило договоры с ОАО «Сбербанк России» (от 01.12.2011 № 07), ООО «БНП Париба Восток» (от 01.03.2012 № 0160/68/РА) и ООО «Русфинанс Банк» (от 06.06.2006 № 3638), ЗАО «ВТБ 24» (от 01.10.2008 № 2) на оказание услуг по предоставлению кредита.

В рассматриваемой рекламе информация о банках, предоставляющих кредит покупателям магазина - ОАО «Сбербанк России», ЗАО «Банк Русский Стандарт», ООО «БНП Париба Восток», ООО «Русфинанс Банк», ЗАО «ВТБ 24», отсутствовала, следовательно, вышеуказанная реклама распространялась в нарушение части 1 статьи 28 Закона «О рекламе».

Рассматриваемая реклама содержит словосочетание на иностранном языке «TRADE IN». В переводе с английского языка словосочетание «TRADE IN» означает «отдавать старую вещь в счет покупки новой».

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

В соответствии с Конституцией Российской Федерации Федеральным законом от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык (часть 1 статьи 1 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации»).

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации подлежит обязательному использованию в рекламе.

В рекламе использовано словосочетание на иностранном языке «TRADE IN» без перевода на государственный язык Российской Федерации. Следовательно, указанная реклама распространялась в нарушение части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

Распространение рекламы осуществлялось следующим образом.

ООО «Глобус-Моторс» заключило договор № 1 от 27.04.2012 с физическим лицом <...>, согласно которому «Исполнитель» (<...>) обязуется изготовить макет перетяжки информационного баннера для рекламы автомобилей всех марок, в том числе TRADE IN, своими силами в количестве 1 штуки для последующего размещения на рекламной конструкции по адресу: г. Тамбов, ул. Советская, д. 38 с возможностью привлечения третьих лиц (п.2.2). Макет рекламного баннера сторонами не согласовывался.

Согласно пункту 5.1 договора № 1 «Исполнитель» несет ответственность за качественное и своевременное изготовление макета, его размещение в соответствии с нормами действующего законодательства РФ.

Согласно акту оказанных услуг от 11.05.2012 <...> были оказаны услуги по изготовлению и размещению информационного баннера. В стоимость оказанных услуг входило изготовление макета – 4 (четыре) тысячи рублей и размещение макета на информационном баннере – 20 (двадцать тысяч) рублей.

Услуга была оплачена ООО «Глобус-Моторс» в соответствии с распиской на получении денежных средств по акту оказанных услуг от 11.05.2012.

В свою очередь, <...> заключил с владельцем рекламной конструкции ООО «Транспарант» договор № 83-1 от 15.05.2012 (период размещения с 15.05.2012 по 31.05.2012) и договор № 83-2 от 01.06.2012 (период размещения с 01.06.2012 по 30.06.2012) на размещение по адресу: г. Тамбов, ул. Советская, д. 38 рассматриваемого рекламного баннера.

Согласно пункту 4.1 указанных договоров, Заказчик (<...>) самостоятельно несет ответственность за соответствие действующему законодательству Российской Федерации содержания предоставленных по Договору информационных баннеров, а также использование в них объектов интеллектуальной собственности.

В соответствии с актом от 31.05.2012 № 83а1 на выполнение работ-услуг, услуга по размещению информационного баннера (сюжет: «Автомобили с пробегом в кредит...») в мае 2012 года была оказана ООО «Транспарант» и оплачена <...>.

Таким образом, ответственность за содержание рассматриваемой рекламы несет <...>.

В соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» ненадлежащая реклама — реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации.

Таким образом, указанная реклама в соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» является ненадлежащей.

Доказательств устранения нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе на рассмотрение дела не представлено.

На основании изложенного, руководствуясь пунктом 2 части 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Закона «О рекламе», пунктами 37-45 «Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе», утвержденных постановлением Правительства РФ от 17 августа 2006 № 508, Комиссия

РЕШИЛА:

1. Признать ненадлежащей рекламу услуг по предоставлению кредита на приобретение автомобилей с пробегом без указания наименования лица, предоставляющего услуги кредитования, а также с использованием иностранного языка без перевода на государственный язык РФ, размещавшуюся на рекламной перетяжке над проезжей частью по ул. Советской по четной стороне в районе дома № 38 «В», по нечетной стороне в районе дома № 19 «В» г. Тамбова, поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5, части 1 статьи 28 Закона «О рекламе».
2. Выдать <...> предписание о прекращении распространения рекламы, нарушающей требования части 11 статьи 5, части 1 статьи 28 Закона «О рекламе».
3. Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Тамбовского УФАС России для возбуждения дела об административном правонарушении по части 1 статьи 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Председатель Комиссии

Е.А. Гречишникова

Члены Комиссии:

Т.Л. Чибисова

Т.В. Заботнова

А.Н. Филимонова

ПРЕДПИСАНИЕ

о прекращении нарушения законодательства

Российской Федерации о рекламе

18 октября 2012 года

г. Тамбов

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области по рассмотрению дела по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии – руководитель Гречишникова Е.А.,

члены Комиссии – начальник отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Чибисова Т.Л., ведущий специалист-эксперт отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Заботнова Т.В., специалист 1 разряда отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Филимонова А.Н.,

на основании своего решения от 18 октября 2012 года по делу № Р-44/12 о признании ненадлежащей рекламы финансовых услуг по предоставлению кредита на автомобили с пробегом с использованием иностранного языка на рекламной перетяжке, расположенной над проезжей частью по ул. Советской по четной стороне в районе дома № 38 «В», по нечетной стороне в районе дома № 19 «В» г. Тамбова, поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5, части 1 статьи 28 Закона «О рекламе».

и в соответствии с пунктом 1 части 2 статьи 33, частями 1, 3 статьи 36 Федерального закона от 13 марта 2006 года № 38-ФЗ «О рекламе», пунктами 44, 45 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, утвержденных постановлением Правительства РФ от 17 августа 2006 № 508,

ПРЕДПИСЫВАЕТ:

1. <...> в двухнедельный срок со дня получения настоящего предписания прекратить нарушение части 11 статьи 5, части 1 статьи 28 Закона «О рекламе», а именно: указать наименования банков или иных кредитных организаций, оказывающих услуги кредитования, а также привести надпись на иностранном языке «TRADE IN» без перевода на государственный язык Российской Федерации в соответствии с нормами действующего законодательства.
2. <...> представить в Тамбовское УФАС России письменные доказательства исполнения пункта 1 настоящего предписания до 5 ноября 2012 года.

В случае невыполнения в установленный срок предписания о прекращении нарушения законодательства РФ о рекламе Тамбовское УФАС России вправе в соответствии с пунктом 2.4 статьи 19.5 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях наложить административный штраф на должностных лиц в размере от двенадцати тысяч до двадцати тысяч рублей, на юридических лиц - от трёхсот тысяч до пятисот тысяч рублей.

Предписание может быть обжаловано в арбитражный суд в течение трех месяцев со дня его выдачи.

Председатель Комиссии

Е.А. Гречишникова

Члены
Комиссии:
Чибисова

Т.В. Заботнова

А.Н. Филимонова

